



Operating instructions Gebrauchsanweisung



Dear customer!

Please check this product for visible damage immediately upon receipt. Inform the shipper if there is any shipping damage. Note that damage resulting from improper handling or operation is not covered under the warranty. For further claims please refer to our conditions of sale and payment.



Before switching the unit on for the first time:

Read all the operating instructions carefully. Familiarize yourself with all controls.

Ask the service company installing the unit to write its address down here for any subsequent repairs, emergencies, etc.

Address of your technical service company:

Name

City

Address

Telephone

Contact

Content

1. Introduction	4
2. smartDRAFT Cooler	4
2.1 General safety regulations	4
2.2 Intended use	5
2.3 Location requirements	6
3. Commissioning	7
4. Keg changes	16
5. Switching off	17
6. Cleaning	18
7. Technical specifications	19
8. Problems and troubleshooting	21



Please keep these operating instructions in a safe

Verehrter Kunde!

Bitte überprüfen Sie sofort nach der Lieferung das System auf sichtbare Schäden.

Bei Transportschäden wenden Sie sich bitte an den Spediteur.

Wir weisen darauf hin, dass Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung verursacht werden, nicht der Garantiepflicht unterliegen.



Bevor Sie das System in Betrieb nehmen:

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit allen Bedienelementen vertraut. Bitte wenden Sie sich bei technischen Problemen an den Lieferanten.

Bitten Sie Ihren Lieferanten seine Anschrift an der nachfolgenden Stelle einzutragen.

Anschrift des Lieferanten:

Name

Ort

Straße

Telefon

Ansprechpartner

Inhalt

1. Einführung	4
2. smartDRAFT Cooler	4
2.1 Allgemeine Sicherheitsvorschriften	4
2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung	5
2.3 Anforderungen an den Aufstellort	6
3. Inbetriebnahme	7
4. Keg-Wechsel	16
5. Außerbetriebnahme	17
6. Reinigungsanweisung	18
7. Technische Daten	20
8. Störungen und deren Behebung	22



Diese Gebrauchsanweisung bitte sorgfältig

1.

Introduction

Our foremost aim is to provide a quality product. Should you encounter any difficulty, which can't be resolved with the help of these operating instructions, please give us a call or write to us at the address given on the last page of these instructions. If you write, please include the model and serial number of the unit.

2.

smartDRAFT Cooler

2.1



General safety regulations

The design and manufacture of this unit are cutting-edge. If used and maintained in accordance with these operating instructions, it will be safe to operate.

Please comply with the following safety instructions to avoid health hazards and damage to the equipment:

- | The unit may only be operated when it is in perfect condition.
- | The unit may only be used for its intended purpose.
- | Please ensure that only authorised personnel works on the unit and that the operators are trained.
- | Any modifications detrimental to the safety of the unit are therefore strictly prohibited.
- | No safety devices (such as safety valves, overload protection units, etc.) are to be removed, modified or deactivated (risk of injury or death!).
- | The unit's operating temperature is set by service technicians. The operator must not open the unit.
- | Customers are obliged to check the unit on a daily basis for any recognisable damage and defects and to clean any parts which come into contact with the beverage and the air. (i.e. drip tray).

Note that only original CORNELIUS replacement parts and accessories, which have been checked and approved are

Einführung

Unser größtes Bestreben gilt der Herstellung von Qualitätsprodukten. Sollten Sie auf ein Problem stoßen, bei dem Ihnen diese Gebrauchsanweisung nicht weiterhilft, dann schreiben Sie uns oder rufen uns an. Bitte nutzen Sie die Anschriften auf der Rückseite der Gebrauchsanleitung. Wenn Sie uns schreiben, geben Sie bitte das Modell und die Seriennummer des Gerätes an.

smartDRAFT Cooler

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Dieses Gerät ist nach dem heutigen Stand der Technik konzipiert und gebaut. Wird Ihr Gerät gemäß dieser Gebrauchsanweisung benutzt und gepflegt, ist es betriebssicher.

Beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise, um Gefahren und Schäden zu vermeiden:

- | Das Gerät darf nur in einwandfreiem Zustand betrieben werden.
- | Das Gerät darf nur in seiner bestimmungsgemäßen Verwendung betrieben werden.
- | Sorgen Sie dafür, dass nur autorisierte Personen am Gerät arbeiten und das Bedienpersonal unterwiesen ist.
- | Änderungen, die die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen, sind deshalb strengstens untersagt.
- | Es dürfen keine Sicherheitseinrichtungen (z.B. Sicherheitsventile, Überlastschutzeinrichtungen usw.) demontiert, verändert oder außer Betrieb gesetzt werden. (Verletzungs- bzw. Lebensgefahr!)
- | Das Gerät wird durch den Servicetechniker auf Temperatur eingestellt. Der Bediener darf das Gerät nicht öffnen.
- | Der Kunde ist verpflichtet, mindestens einmal täglich, das Gerät auf äußerlich erkennbare Schäden und Mängel zu prüfen und Teile zu reinigen, die mit dem Getränk und der Luft in Berührung kommen (z.B. Tropfschale).

Beachten Sie, dass nur CORNELIUS Original-Ersatz- und Zubehörteile, die von uns geprüft und freigegeben sind,

to be used. IMI Cornelius Deutschland GmbH assumes no liability whatsoever for damage resulting from the use of non-original parts and accessories or from improper handling.

Electricity supply – Safety instructions

An electric shock may be fatal or result in serious injury!
Any unauthorised electrical modifications are therefore strictly prohibited.

As delivered, the unit features a grounded pin-plug and must only be connected to a grounded socket.

Intended use

The smartDRAFT Cooler is designed for cooling draught beer stored in 'smartDRAFT Keg 10L' type barrels from SCHÄFER WERKE only. Cooled beer should be poured using only the Micro Matic's 'smartDRAFT Tap'.

The equipment should never be used with any other type of barrel, container, tap or liquid.

The cooling of beer occurs due to the direct contact between the barrel and cooler's aluminium section, which adapts to the shape of the barrel.



eingesetzt werden dürfen.

Für Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen und Zubehör, oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen, ist jegliche Haftung der Firma IMI Cornelius Deutschland GmbH ausgeschlossen.

Energieversorgung – Sicherheitshinweis

Ein Stromschlag kann zu schweren Verletzungen führen! Ein unerlaubter Eingriff in die Elektrizität ist deshalb strengstens untersagt! Das Gerät wird mit einem Schutzkontaktstecker ausgeliefert und darf nur an einer geerdeten Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der smartDRAFT Cooler ist ausschließlich für die Kühlung von Bierfässern des Typus „smartDRAFT Keg 10 L“ der Firma SCHÄFER WERKE konzipiert. Das Zapfen des gekühlten Bieres muss mit dem dafür vorgesehenen Zapfkopf des Typus „smartDRAFT Tap“ der Firma MICRO MATIC erfolgen.

Das Verwenden anderer Bierfässer, Behälter, sowie anderer Zapfköpfe, Getränke oder Stoffe ist untersagt.

Der Energieaustausch zwischen Kühler und Bierfass erfolgt durch direkten Kontakt mittels Aluminiumprofilen, die sich an das Außengehäuse des Bierfasses anpassen.

Installation location requirements

When setting up electrical connections and choosing the installation location, always observe the valid national regulations. Insufficient ventilation will lead to overheating and damage.

Installation space

The ventilation of the places in which the units are installed must be appropriate to the power output of the appliance. Insufficient ventilation leads to overheating and damage of the unit. Always make sure that the air vents on the cooler are not covered. Keep a distance of at least 10 cm between the vents and any barriers, such as walls. Room temperature should be kept between 10°C and 40°C. The equipment should be set on a firm and even surface. Make sure that no glasses are left on the cooler and that no liquid can get into the radiator, as this could lead to electrical damage.

Electrical connection

A grounded shock proof power socket with 16 Amper fuse is needed. The mains voltage must lie within +/- 10% of 230V/50Hz. The power consumption of the equipment amounts to max 160 Watts. Please, make sure that the plug socket for the coolers is always freely accessible. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a similarly qualified person, in order to avoid any health hazards.

Anforderungen an den Aufstellort

Beachten Sie die jeweils gültigen Landesvorschriften für Aufstellräume und elektrische Anschlüsse. Nicht ausreichende Belüftung des Gerätes führt zur Überhitzung und zur Beschädigung.

Aufstellräume

Die Be- und Entlüftung der Aufstellräume müssen der Leistung des Gerätes entsprechen. Nicht ausreichende Belüftung der Geräte führt zur Überhitzung und zur Beschädigung des Gerätes.

Achten Sie immer darauf, dass Be- und Entlüftungsöffnungen am Kühlgerät nicht verdeckt werden. Halten Sie an den Lüftungsgittern mindestens 10 cm Abstand von z.B. Wänden ein. Die Raumtemperatur darf 10°C nicht unter- und 40°C nicht überschreiten. Das Gerät ist auf eine standsichere und ebene Fläche zu stellen. Achten Sie darauf, dass auf dem Gerät keine Gläser abgestellt werden und dass keine Flüssigkeit in den Kühler eindringen kann. Dies kann zu elektrischen Schäden führen.

Elektrische Anschlüsse

Es wird eine geerdete Schutzkontaktsteckdose mit einer Absicherung von 16 Ampere benötigt. Die Netzspannung muss innerhalb folgender Toleranzen von 230 V +/- 10% / 50 Hz liegen. Die Leistungsaufnahme des Gerätes beträgt maximal 160 Watt. Achten Sie bitte darauf, dass die Steckdose für das Kühlgerät immer frei zugänglich ist. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Commissioning

Switching on / Stand by

Plug in the cooler's power cable into a grounded power socket. The unit will start automatically and switch off after it reaches the default temperature set by the manufacturer.

The default temperature may only be altered by authorised personnel.

The LED Display shows the current beer temperature in the KEG.

Examples:

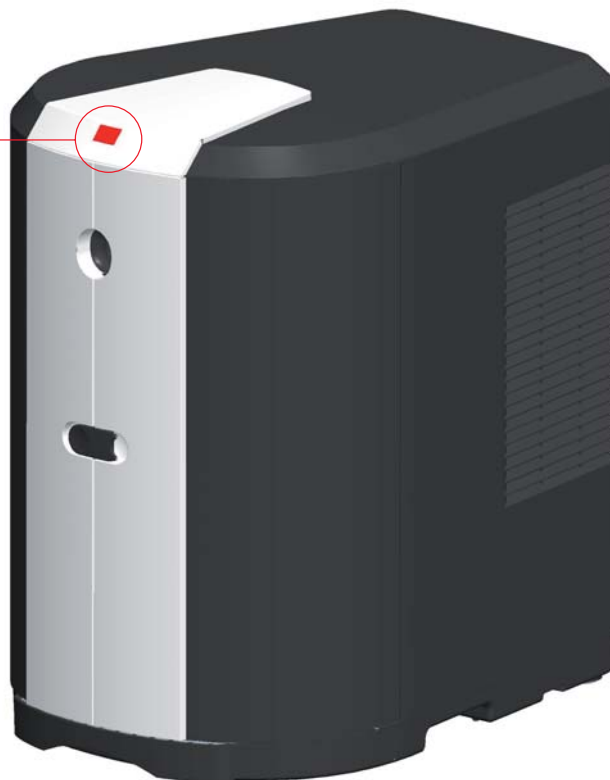
- | from 20° C ambient and storage temperature to 8° C dispensing temperature in 3 hours
- | Von 30° C ambient and storage temperature to 8° C dispensing temperature in 8 hours
- | Von 40° C ambient and storage temperature to 8° C dispensing temperature in 16 hours

To guarantee smooth operation, the smartDRAFT Kegs should be pre-cooled to the desired dispensing temperature (e.g. in the smartDRAFT Prechiller).

The cooler must not be operated without a smartDRAFT Keg or with open doors.



LED Display:



Inbetriebnahme

Einschalten des smartDRAFT Coolers / Betriebsbereitschaft

Stecken Sie den Netzstecker für den smartDRAFT Cooler in die geerdete Schutzkontaktsteckdose. Das Gerät startet automatisch und schaltet nach Erreichen der werkseitig eingestellten Temperatur ab.

Die werkseitige Temperatureinstellung (Standardeinstellung 5° C) darf nur von autorisierten Personen verändert werden.

Die LED Anzeige zeigt die momentane Biertemperatur im KEG an.

Beispiele

- | Von 20° C Umgebungs- und Lagertemperatur auf 8° C Zapftemperatur in 3 Stunden
- | Von 30° C Umgebungs- und Lagertemperatur auf 8° C Zapftemperatur in 8 Stunden
- | Von 40° C Umgebungs- und Lagertemperatur auf 8° C Zapftemperatur in 16 Stunden

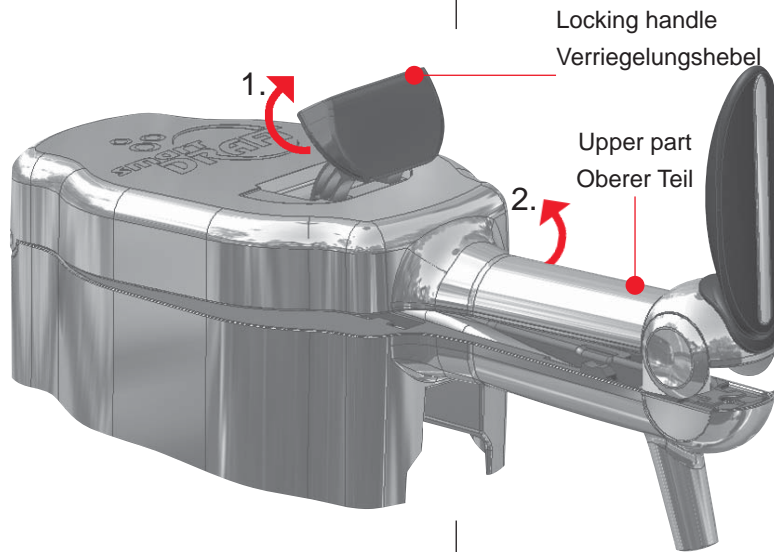
Um einen reibungslosen Betrieb zu ermöglichen ist es sinnvoll, die smartDRAFT Kegs vorzukühlen (z.B. im smartDRAFT Prechiller).

Es ist nicht zulässig, den smartDRAFT Cooler ohne smartDRAFT Keg oder mit offenen Türen zu betreiben.

3.

1. Open the smartDRAFT Tap by pulling the locking handle.
2. Now pull the upper part upwards.

1. Öffnen Sie den Verriegelungshebel des smartDRAFT Tap.
2. Klappen Sie den oberen Teil auf.



Remove the sealing cap and the one-way beer line from the smartDRAFT Keg.

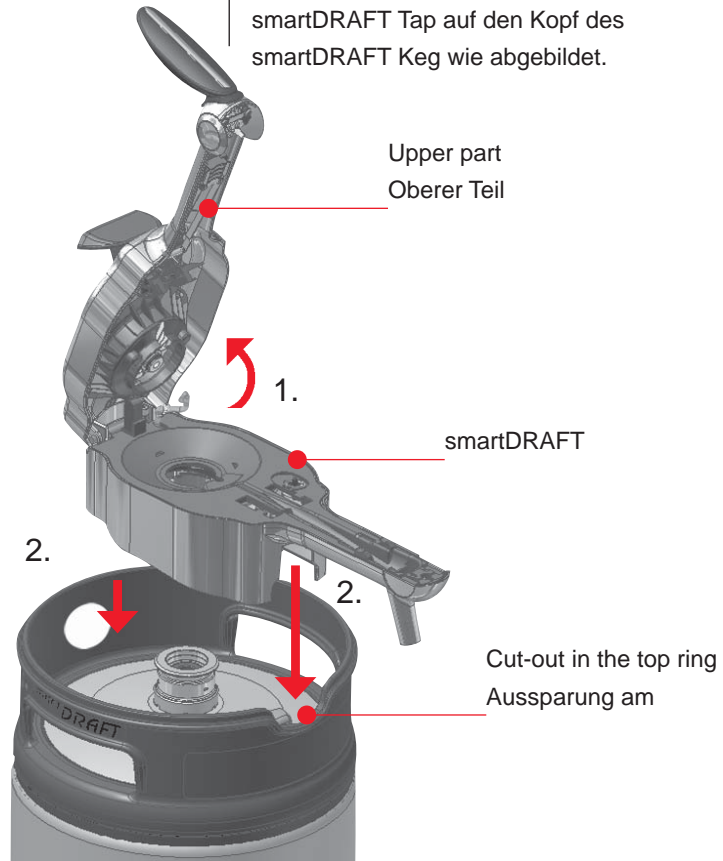
Entfernen Sie die Verschlusskappe und die Einwegbierleitung vom smartDRAFT Keg.



3.

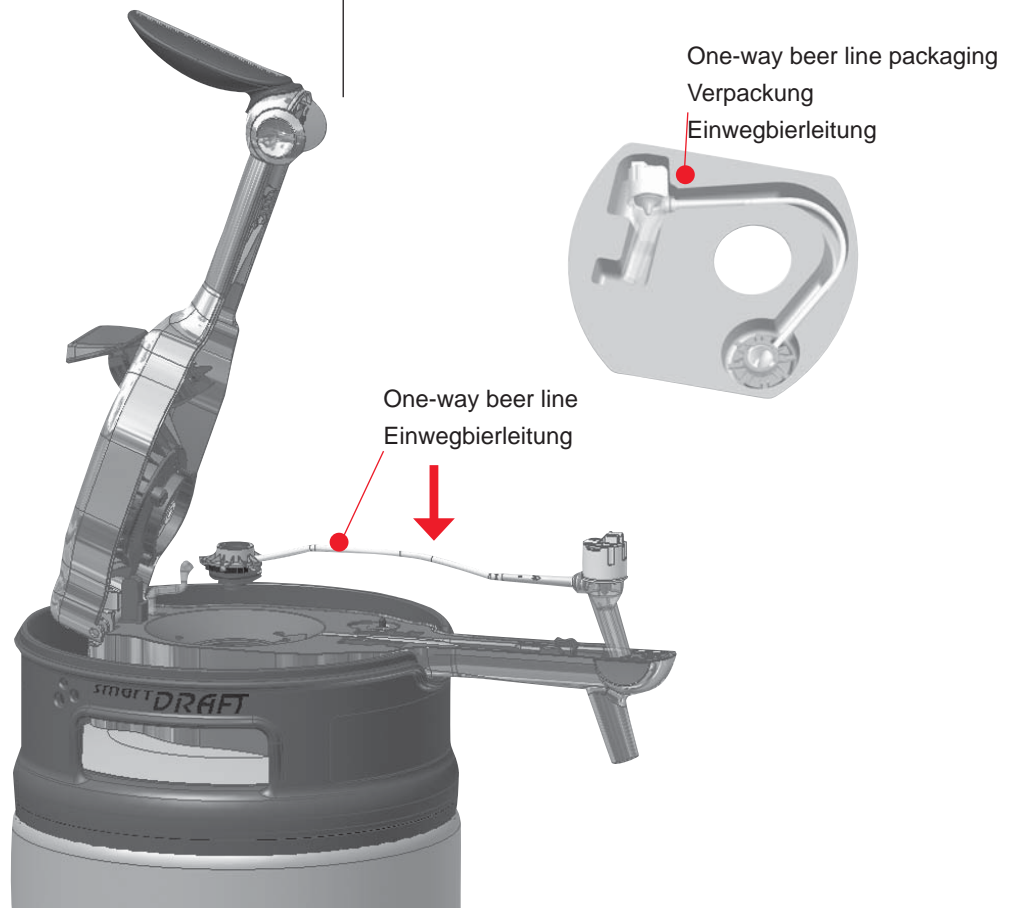
1. The upper part must be completely open. 2. Place the smartDRAFT Tap on top of the smartDRAFT Keg as illustrated.

1. Der obere Teil muss dabei komplett geöffnet sein.
2. Platzieren Sie den smartDRAFT Tap auf den Kopf des smartDRAFT Keg wie abgebildet.



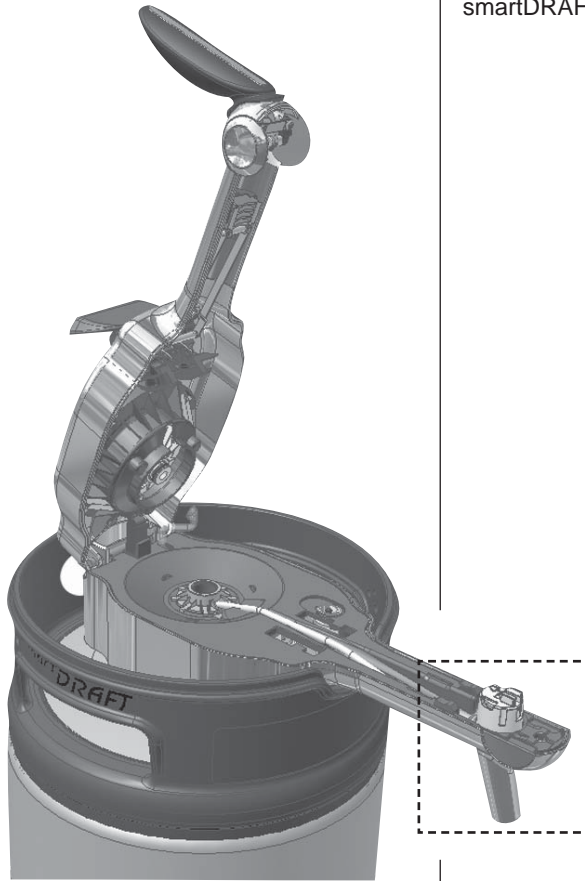
Remove the one-way beer line from the packaging.

Nehmen Sie die Einwegbierleitung aus der Verpackung.

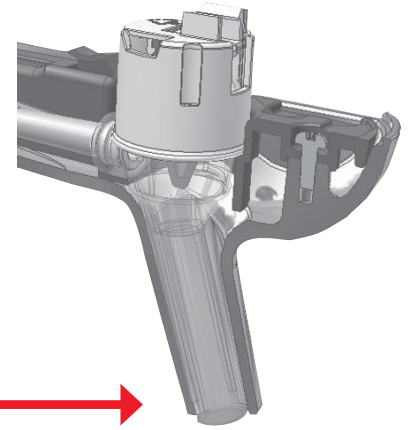


3.

Place the one-way beer line in the smartDRAFT Tap as illustrated.

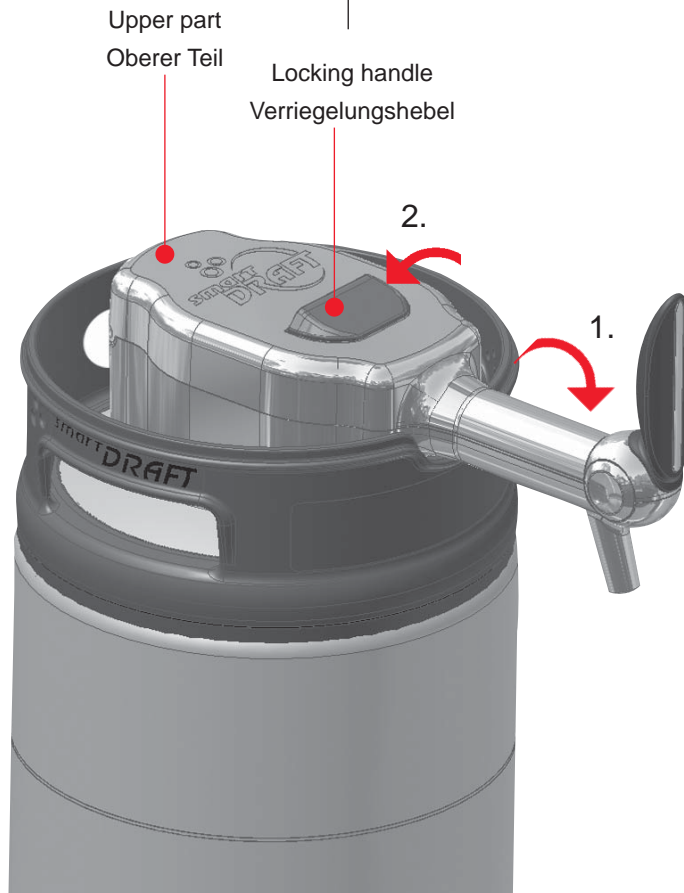


Setzen Sie die Einwegbierleitung wie abgebildet in den smartDRAFT Tap.



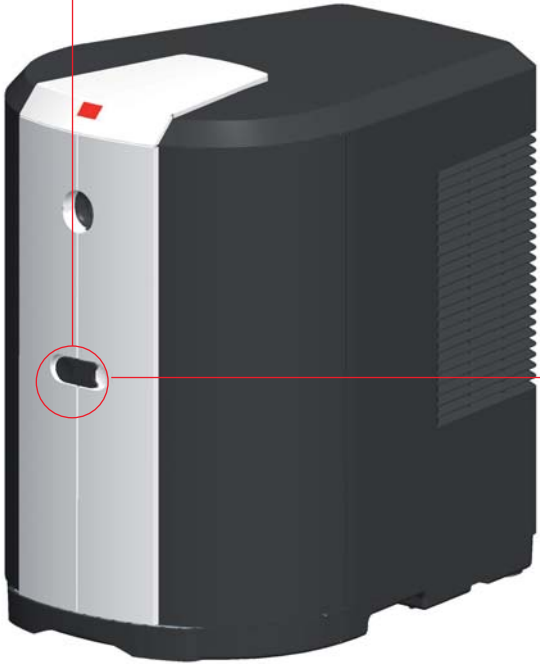
1. Close upper part completely. 2. Now close the locking handle.

1. Schließen Sie den oberen Teil vollständig. 2. Danach schließen Sie den Verriegelungshebel.

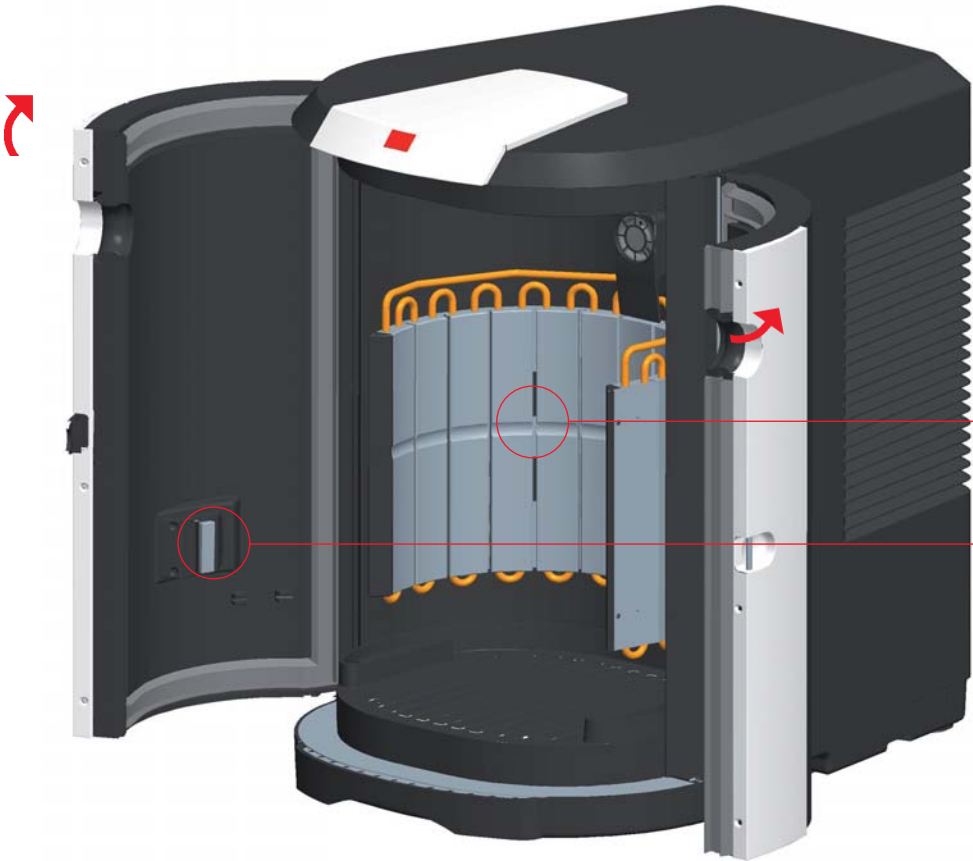


3.

Unlock the door locking and open both doors of the smartDRAFT Cooler.



Entriegeln Sie den Verschluss und öffnen Sie beide Türen des smartDRAFT Coolers.



Aluminium body
Alukühlkörper

Thermostat
Thermostat

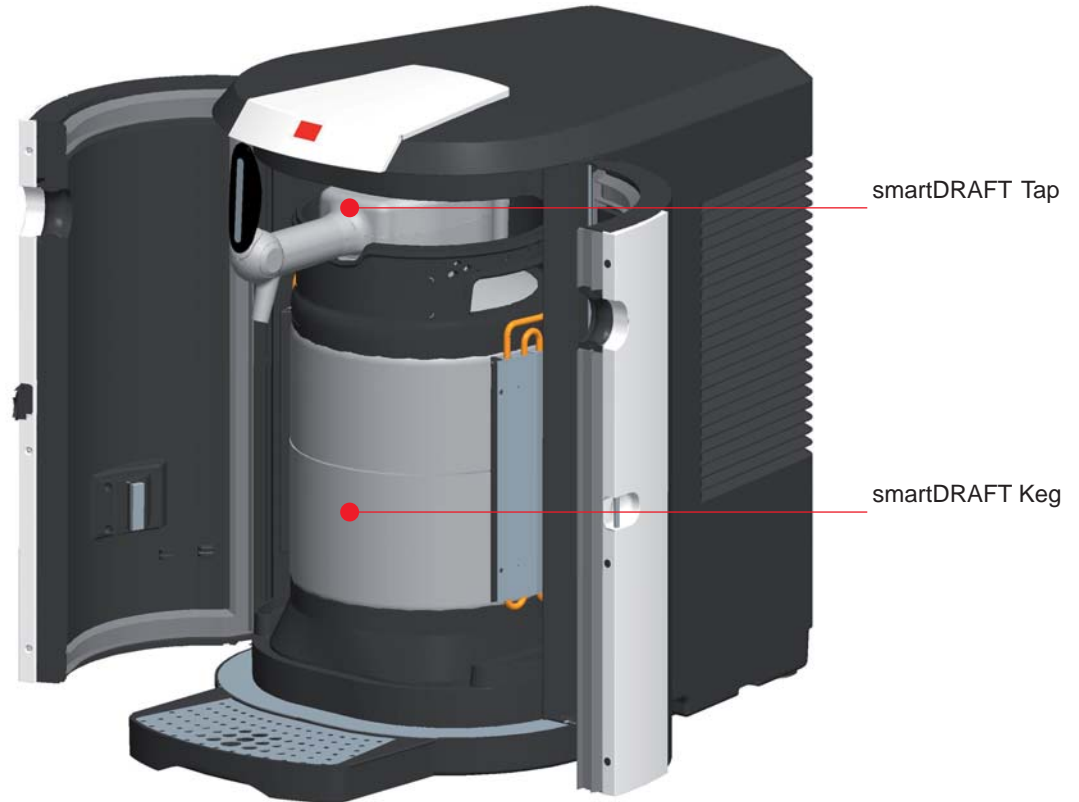
3.

Carefully push the smartDRAFT KEG with the pre-installed tap to the back stopper in front of the aluminium cooler panels.

The smartDRAFT KEG will be held by the aluminium cooler panels. The positioning rails on the floor sides ensure the tap is held in a vertical position, pointing forwards.

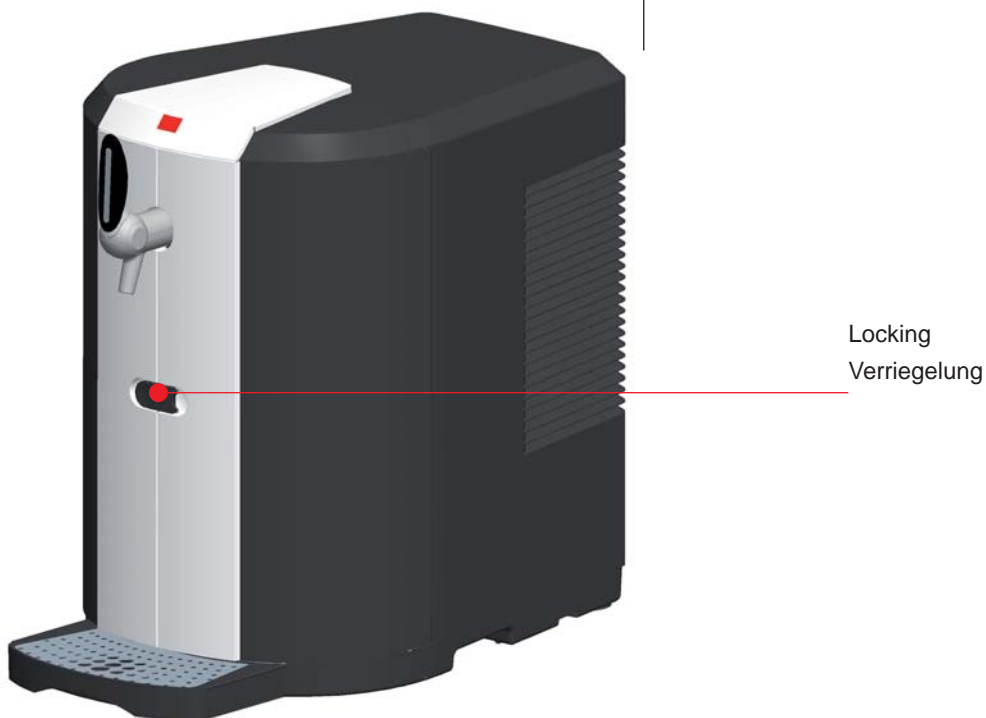
Das smartDRAFT Keg mit dem vorinstallierten Zapfkopf vorsichtig bis zum hinteren Anschlag an den Alukühlkörpern in den Kühler schieben.

Das Keg wird von den federnden Alukühlkörpern gehalten. Die seitliche Bodenführung bewirkt, dass der Zapfkopf senkrecht nach vorne zeigt.



Close both doors and lock the door locking.

Beide Türen schließen und die Verriegelung einrasten.

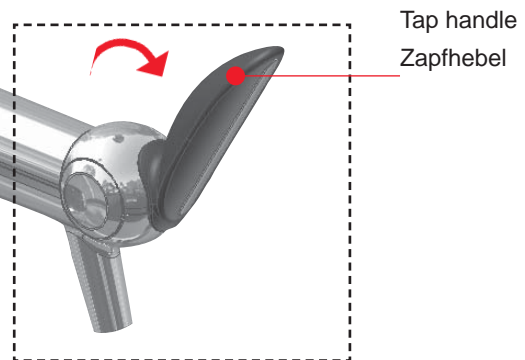
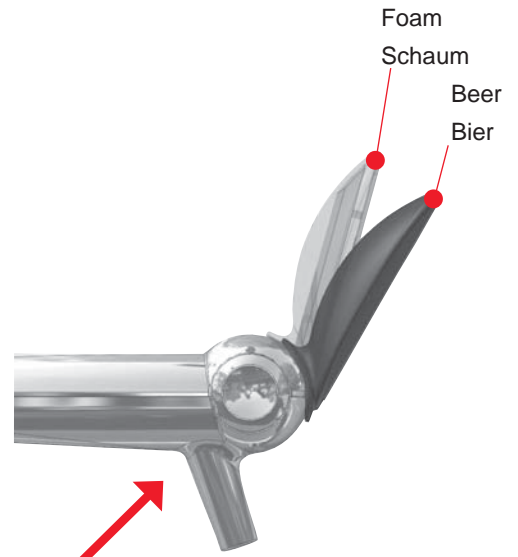
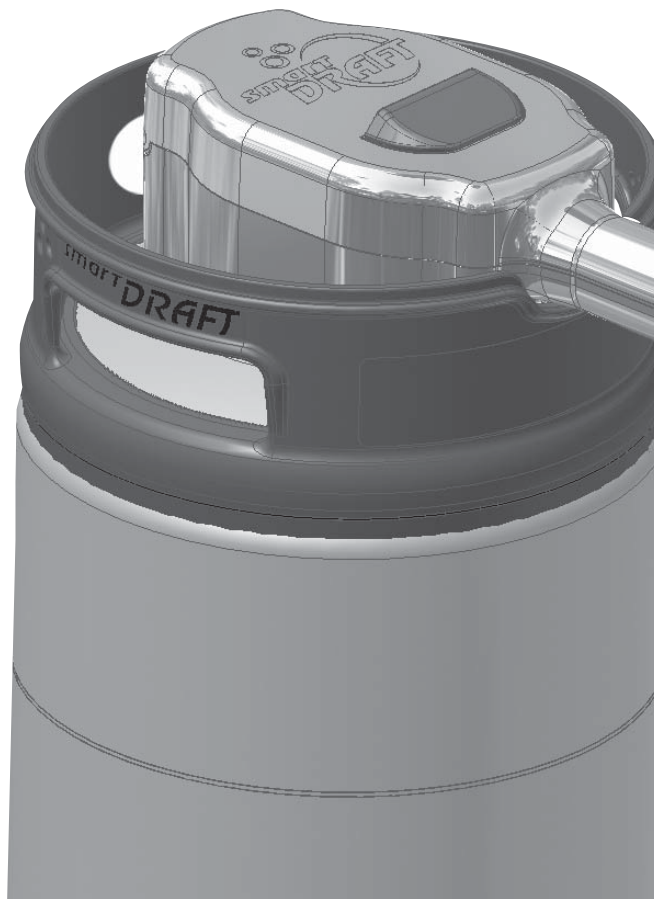


Locking
Verriegelung

3.

For dispensing smartDRAFT beer pull tap handle completely forwards – fast in one move.

Um Bier zu zapfen ziehen Sie den Zapfhebel komplett nach vorne – in einer Bewegung.



If the smartDRAFT Tap is dismantled before the smartDRAFT Keg is empty it cannot be reconnected without a new one-way beer line.



Wenn das smartDRAFT Tap entfernt wird, bevor das smartDRAFT Keg leer ist, kann es ohne eine neue Einwegbierleitung nicht wieder angeschlossen werden.

3.

Switching on the advert

The advert can be switched on by moving the toggle switch ("1" position = ON, "0" position = OFF).

Einschalten des rückseitigen Werbepanels

Schalten Sie das Display durch Betätigen des Kippschalters ein (Stellung „1“ = Ein, Stellung „0“ = Aus).



Toggle switch
Kippschalter

4.

Keg changes

- | Unlock the locking and open the doors
- | Remove the smartDRAFT Keg, leaving the smartDRAFT Tap attached
- | Unlock the tap unit, lift up and remove
- | Take out the one-way beer line
- | Place the completely opened smartDRAFT Tap onto the new pre-cooled smartDRAFT Keg
- | Insert the new one-way beer line
- | Close the smartDRAFT Tap and press down the locking handle
- | Place the new Keg into the cooler and close both doors until you hear the locking clip click into place

Keg-Wechsel

- | Verschluss entriegeln und Türen öffnen
- | Fass mit Zapfkopf entnehmen
- | Zapfkopf entriegeln, aufklappen und abnehmen
- | Einweg-Bierleitung entfernen
- | Zapfkopf vollständig aufgeklappt auf neues, vorgekühltes Fass aufsetzen
- | Neue Einweg-Bierleitung einsetzen
- | Zapfkopf zuklappen und Verriegelungshebel schließen
- | Neues Fass in Kühler einsetzen und beide Türen schließen, bis der Verschluss einrastet



5.

Switching off

Pull the power cable plug out of the socket.
Take out the keg and remove the dispense head.

Quality assurance

If there is a keg on tap inside, the cooler must always be kept in operation, in order to guarantee the quality of the beer. The smartDRAFT Keg may remain on tap for a maximum of 28 days.

Disassembly

1. Open upper part of the smartDRAFT Tap by pulling the locking handle. 2. Now open the smartDRAFT Tap completely; otherwise you cannot remove the smartDRAFT Tap from the Keg. 3. Dismantle the smartDRAFT Tap and one-way beer line by lifting the smartDRAFT Tap upwards.

Außerbetriebnahme

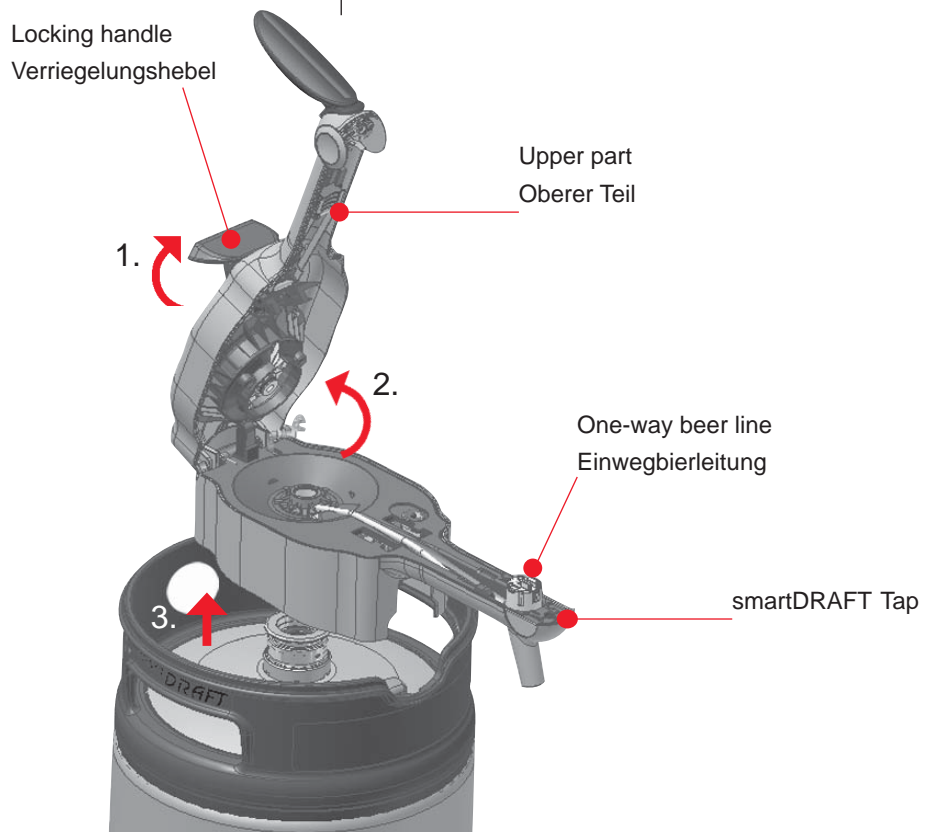
Ziehen Sie den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose. Entnehmen Sie bitte Keg und Zapfkopf.

Qualitätssicherung

Solange ein angestochenes smartDRAFT Keg im Kühler steht muss der Kühler in Betrieb bleiben, um die Qualität des Bieres zu gewährleisten. Das smartDRAFT Keg darf maximal 28 Tage im Anstich bleiben.

Demontage

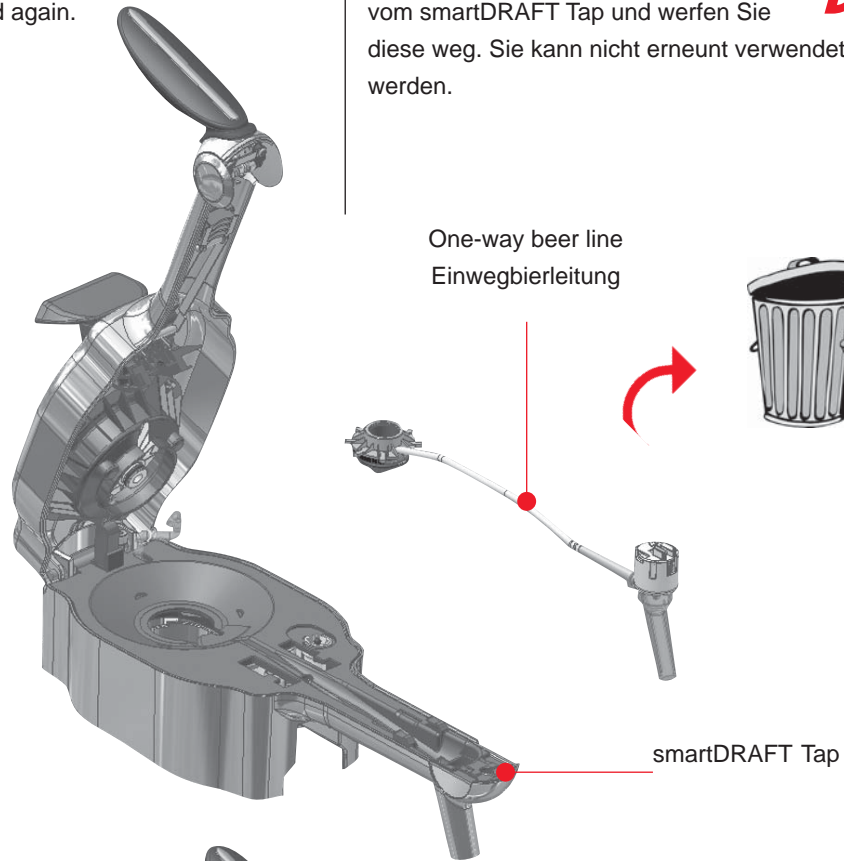
1. Öffnen Sie den oberen Teil des smartDRFAT Tap, indem Sie am Verriegelungshebel ziehen. 2. Öffnen Sie den smartDRAFT Tap soweit wie möglich; wenn er nicht komplett geöffnet wird, kann er nicht vom Keg abgenommen werden. 3. Entfernen Sie den smartDRAFT Tap sowie die Einwegbierleitung, indem Sie den smartDRAFT Tap hochheben.



5.

Remove one-way beer line from the smartDRAFT Tap and throw away. It cannot be used again.

Entfernen Sie die Einwegbierleitung vom smartDRAFT Tap und werfen Sie diese weg. Sie kann nicht erneunt verwendet werden.



One-way beer line
Einwegbierleitung


smartDRAFT Tap

6.

Cleaning

Cleaning instructions for the smartDRAFT Tap

Wipe with a damp clean soft cloth if required. Do not use soap.

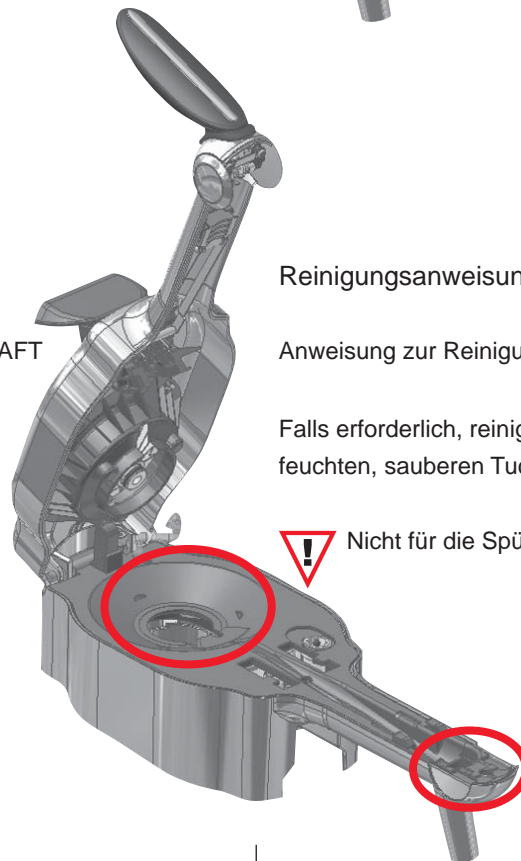
 Do not use dishwasher!

Reinigungsanweisung

Anweisung zur Reinigung des smartDRAFT Taps

Falls erforderlich, reinigen Sie den Zapfkopf mit einem feuchten, sauberen Tuch. Verwenden Sie kein Spülmittel.

 Nicht für die Spülmaschine geeignet!



Cleaning instructions for the smartDRAFT Cooler

Every time a Keg is changed, use a soft cloth to wipe the condensation from the interior and the aluminium panels of the smartDRAFT Cooler. Depending on the degree to which dirt can collect in the place where the smartDRAFT Cooler is located, the condenser coils may have to be cleaned regularly by a service technician.

Anweisung zur Reinigung des smartDRAFT Coolers

Bei jedem Fasswechsel ist das anfallende Kondensat im Innenraum und an den Alukühlkörpern des smartDRAFT Coolers mit einem weichen Tuch trocken zu wischen. Je nach Verschmutzungsgrad des Aufstellortes müssen die Verflüssigerlamellen regelmäßig durch einen Servicetechniker gereinigt werden.

Technical specifications

	smartDRAFT Cooler	smartDRAFT Tap
Input supply voltage	230V/50Hz	
Power consumption in Watts	160	
Compressor's capacity in Watts*	140	
Refrigerant charge R 134a in kg	0.08	
Cooling time**	3 h	
Pouring temperature	adjustable between 3 and 8 °C	
Dimensions in mm		
Height	610 mm	186 mm
Width	405 mm	124 mm
Depth without/with the drip tray	575/ 715 mm	346 mm (Length)
Weight in kg	30	1.5
Flow ¹⁾	1.6 – 2.0 l / minute at pre-set pressure of 1.0 bar	

* at 0°C evaporating temperature

¹⁾ Flow rate covers all beers types with 4.5 – 5.5 g CO₂/l

** at 20°C room temperature / beer storage temperature

in a temperature range of 3 – 8 °C

smartDRAFT Keg	
Material grades for stainless steel liner and fitting	mat. no. 1.4301, AISI 304
Top and bottom rings	PP (polypropylene), UV-stabilised, recyclable material
PP colour (standard)	black, gloss
Fitting	smartDRAFT safety fitting
Operating overpressure	max. 3 bar
Test pressure	approx. 9 bar overpressure
Opening pressure of safety bursting point	25 +- 7 bar overpressure
Numbering	standard
Encoding (optional)	character code /bar code/transponder
Ecology	re-usable system, all parts are recyclable

Dimensions

Content	10.3 l 2.72 US gal
ext. Ø	255 mm
Height	411 mm



Kegs must not be cooled in freezers! Kegs must not be shaken or dropped!

	smartDRAFT Cooler	smartDRAFT Tap
Anschlussspannung	230V/50Hz	
Leistungsaufnahme in Watt	160	
Kompressorleistung in Watt*	140	
Kältemittel R 134a in kg	0,08	
Abkühlzeit**	3 h	
Zapftemperatur	einstellbar zwischen 3 und 8 °C	
Abmessungen in mm		
Höhe	610 mm	186 mm
Breite	405 mm	124 mm
Tiefe ohne/ mit Tropfschale	575/ 715 mm	346 mm (Länge)
Gewicht in kg	30	1,5
Durchflussmenge ¹⁾	1,6 – 2,0 l / Minute bei voreingestelltem Druck von 0,9 bar	

* bei 0°C Verdampfungstemperatur ¹⁾ bezogen auf alle Biersorten mit 4,5 – 5,5 g CO₂/l^{im}

** bei 20°C Raumtemperatur / Lagertemperatur des Bieres
Temperaturbereich von 3 - 8°C

	smartDRAFT Keg
Werkstoff Edelstahlblase und Fitting	Wst.Nr. 1.4301, AISI 304
Kopf- und Fußring	PP (Polypropylen), UV-stabilisiert, Material recyclebar
PP-Einfärbung (Standard)	Schwarz Seidenglanz
Fitting	smartDRAFT Sicherheitsfitting
Betriebsüberdruck	max. 3 bar
Prüfdruck	ca. 9 barÜ
Öffnungsdruck der Sicherheitsberststellen	25 ± 7 barÜ
Nummerierung	Standard
Codierung (wahlweise)	Klarschrift/Barcode/Transponder
Ökologie	Mehrweg-System, alle Teile sind recyclebar

Maße	
Inhalt	10,3 l 2,72 US-gal
Außen Ø	255 mm
Höhe	411 mm



Keg nicht im Gefrierschrank kühlen! Keg nicht schütteln oder fallen lassen!

Faults and remedies

Type of fault	Possible causes	Remedy
LED display not on	plug not connected	put the plug in
	power supply unit defective	
	LED's display defective	inform service technician
smartDRAFT Tap does not fit on the smartDRAFT Keg	the front part of the smartDRAFT Tap does not lie in the cut-out in the top ring of the smartDRAFT Keg	attach the smartDRAFT Tap so that the front part fits in the cut-out of the top ring
	the smartDRAFT Tap was not attached completely withdraw	completely withdrawn the smartDRAFT Tap and attach it on the Keg
smartDRAFT Tap is not working	smartDRAFT Tap is not attached properly	please refer to instruction on page 9
too much foam	smartDRAFT Keg has not been pre-cooled	pre-cool smartDRAFT Keg and pay attention to LED display and wait until the Keg has reached 8°C.
drink is too warm	dispensing temp. not yet reached	wait until LED Display has reached 8°C
	doors of smartDRAFT Cooler are not properly closed	close doors until you hear locking clip click into place
	smartDRAFT Keg has not been pre-cooled	pre-cool smartDRAFT Keg and, pay attention to teh LED display.
	cooling fan motor dirty or defective	inform service technician
	ventilation grille is covered	uncover grille
	unit placed too close to a wall	ensure sufficient distance
	refrigeration circuit leaks or the compressor is defective	inform service technician
compressor does not work	compressor is not switched on or is defective	inform service technician
cooling fins in the smartDRAFT Cooler are covered in ice	doors of smartDRAFT Cooler are not properly closed	remove the plug from the power supply, allow the fins to defrost. Mop up any moisture with a soft cloth. Always close the doors until you hear the locking clip click into place.
	smartDRAFT Cooler has been operated without a Keg	remove the plug from the power supply, allow the fins to defrost. Mop up any moisture with a soft cloth. smartDRAFT Cooler may only be operated with a smartDRAFT Keg
advert display on the unit's rear – side does not light up	check that the toggle switch is switched on	switch on or inform the service technician
	lighting defective	inform service technician

Art der Störung	Mögliche Ursachen	Behebung
LED Display nicht an smartDRAFT Coolers leuchten nicht	Netzstecker ist nicht eingesteckt	Netzstecker einstecken
	Netzteil defekt	Servicetechniker informieren
	Kontrollleuchten defekt	Servicetechniker informieren
Der smartDRAFT Tap passt nicht richtig auf das smartDRAFT Keg	Der Auslauf des smartDRAFT Tap sitzt nicht in der Aussparung des smartDRAFT Keg am Kopfring	Den smartDRAFT Tap so auf das smartDRAFT Keg setzen, dass der Auslauf in der Aussparung am Kopfring liegt
	Der smartDRAFT Tap wurde nicht vollständig aufgeklappt auf das smartDRAFT Keg aufgesetzt	smartDRAFT Tap vollständig aufklappen und auf das smartDRAFT Keg aufsetzen
Es kann nicht gezapft werden	Der Zapfkopf ist nicht richtig montiert	Bitte Angaben in der Gebrauchsanleitung auf S. 9 ff beachten
Es kommt zuviel Schaum	smartDRAFT Keg wurde nicht vorgekühlt	smartDRAFT Keg vorkühlen, bis die LED Anzeige mindestens 8°C anzeigt
Getränk zu warm	Zapftemperatur ist noch nicht erreicht nicht vorgekühlt	Warten, bis die LED Anzeige mindestens 8°C anzeigt
	Türen des smartDRAFT Coolers sind	Türen schließen bis der Verriegelung einrastet
	smartDRAFT Keg wurde nicht vorgekühlt	smartDRAFT Keg vorkühlen, auf LED Anzeige achten
	Lüftermotor verschmutzt oder defekt	Servicetechniker informieren
	Lüftungsgitter abgedeckt	Lüftungsgitter freilegen
	Gerät zu nah an der Wand platziert	Abstände sicherstellen
	Kältekreislauf undicht oder Kompressor defekt	Servicetechniker informieren
Kompressor läuft nicht	Kompressor nicht eingeschaltet oder defekt	Servicetechniker informieren
Kühllamellen im smartDRAFT Cooler stark vereist	Türen des smartDRAFT Coolers sind nicht richtig geschlossen	Schutzkontaktstecker ziehen, Lamellen abtauen lassen, Feuchtigkeit mit einem weichen Tuch aufnehmen – Türen immer schließen bis die Verriegelung einrastet
	Betrieb des smartDRAFT Coolers ohne Keg	Schutzkontaktstecker ziehen, Lamellen abtauen lassen, Feuchtigkeit mit einem weichen Tuch aufnehmen. smartDRAFT Cooler nur mit smartDRAFT Keg betreiben
Display auf der Geräte- rückseite (optional) leuchtet nicht	Kippschalter ist nicht eingeschaltet	Kippschalter einschalten
	Leuchtmittel defekt	Servicetechniker informieren



...the clever way to increase your sales!
...die clevere Zapf-Idee für mehr Umsatz!



IMI Cornelius Deutschland GmbH
Carl-Leverkus-Straße 15 · D-40764 Langenfeld
Telefon: 021 73/793-0 · Telefax: 021 73/7931 39
Internet: www.imi-cornelius.net
E-Mail: info.and.order@imi-cornelius.de



SCHÄFER WERKE GMBH
Postfach 11 20 · D-57272 Neunkirchen
Telefon: 027 35/787-508 · Telefax: 027 35/787-5 16
Internet: www.schaefer-container-systems.de
E-Mail: info@schaefer-container-systems.de



Micro Matic A/S
Holkebjergvej 48 · DK-5250 Odense SV
Tel: +45 66 17 11 22 · Fax: +45 66 17 11 33
Internet: www.micro-matic.com
E-Mail: mm@micro-matic.dk

Micro Matic S.A.
18, rue de Drinklange · L-9911 Troisvierges
G.D. Luxembourg
Tel: +352 97 90 30 · Fax: +352 97 90 60
Internet: www.micro-matic.com
E-Mail: mm@micro-matic.lu